



Madame, Monsieur,

Nous avons conçu ce guide pour vous accompagner dans votre traitement à domicile.

Ce document est **votre guide d'information et une base de travail pour tous les professionnels de santé** (ex : traçabilité, information...). Pour nous permettre un suivi de qualité et une meilleure réactivité, nous vous remercions de nous signaler toute modification de prescription, arrêt de traitement, hospitalisation, etc. Ce guide vous appartient, il rassemble les informations vous concernant. Pensez toujours à le prendre avec vous lors de vos rendez-vous médicaux et/ou paramédicaux.

Nos équipes sont à votre disposition pour vous apporter toute l'aide nécessaire concernant l'utilisation de nos appareils, la gestion de votre dossier administratif, ou, plus généralement, l'encadrement indispensable au bon déroulement de votre prise en charge à domicile. Notre numéro d'assistance est disponible au dos de ce guide.

Vous remerciant de votre confiance, nous vous prions de croire en nos respectueuses salutations.

L'équipe Linde Homecare France.

Sommaire.

04	Contacts.
05	Les différents acteurs de la santé.
06	L'insuline.
07	La pompe à insuline.
08	L'intérêt de la perfusion sous-cutanée par pompe.
09	Réservoirs, cathéters et sites d'insertion.
09	Pose de cathéters.
10	Dans quels cas changer de cathéter ?
11	Situations particulières.
12	Déplacements en France.
13	Déplacements à l'étranger.
13	Liste de matériels.
14	Le rôle du prestataire.
14	Assistance.
15	Associations de patients.
15	Forums patients.
16	Les termes médicaux.
17	Fiche de liaison.
20	Nos engagements au quotidien.

Contacts.

Nom : _____ Prénom : _____

Date de naissance : _____

Téléphone : _____

Relation proche

Nom : _____

Téléphone : _____

Diabétologue

Nom : _____

Téléphone : _____

Médecin traitant

Nom : _____

Téléphone : _____

Infirmier d'éducation

Nom : _____

Téléphone : _____

Pharmacie

Adresse : _____

Téléphone : _____

Autre

Les différents acteurs de la santé.



Les associations de patients

N'hésitez pas à vous rapprocher des associations. Elles vous apporteront des informations et du soutien, vous permettront d'échanger votre expérience avec des personnes qui suivent le même traitement que vous. Plus d'informations page 15.



Votre Diabétologue et votre médecin traitant

Les informations contenues dans ce livret ont un caractère général et ne sauraient répondre aux questions relevant de votre état de santé particulier. Seul un professionnel de santé, en charge de votre suivi médical, peut répondre à vos questions particulières.



Votre infirmier Linde Homecare France

Dès l'installation de votre pompe, il vous a donné une formation sur votre matériel et les consignes de sécurité à respecter impérativement. Il se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions lors de ses visites de suivi.



Votre entourage

Vous avez besoin du soutien et de la compréhension des personnes qui vous entourent. Faites-leur lire ce guide pour qu'elles comprennent bien votre traitement et la conduite à suivre en cas d'incident. Notamment les instructions sur la carte diabète mise à votre disposition.



L'équipe Linde Homecare France

En cas de problème technique vous pouvez contacter notre service d'assistance téléphonique 24h/24 et 7j/7 au numéro indiqué au dos de ce guide.

L'insuline.

Type d'insuline : _____

Concentration : _____



Assurez-vous d'utiliser la bonne concentration d'insuline.



Avant son utilisation, vérifiez la date de péremption et l'aspect physique du liquide (transparent et incolore).

L'utilisation de votre insuline se fait à température ambiante entre 15 °C et 30 °C (**sortez le flacon du réfrigérateur au moins 1 heure avant son utilisation**).

Une fois le flacon (cartouche ou stylo) ouvert, le conserver à **température ambiante jusqu'à 1 mois**. Il est conseillé de noter la date d'ouverture sur le flacon pour mémoire.

La **conservation du stock** se fait entre 4 °C et 8 °C dans le bac à légumes du réfrigérateur. Eviter d'exposer l'insuline à la chaleur et à la lumière.

En cas de question supplémentaire sur la conservation et l'utilisation de votre insuline, consultez votre pharmacien d'officine car il est le garant des bonnes pratiques de **dispensation, d'administration et de conservation** des médicaments.

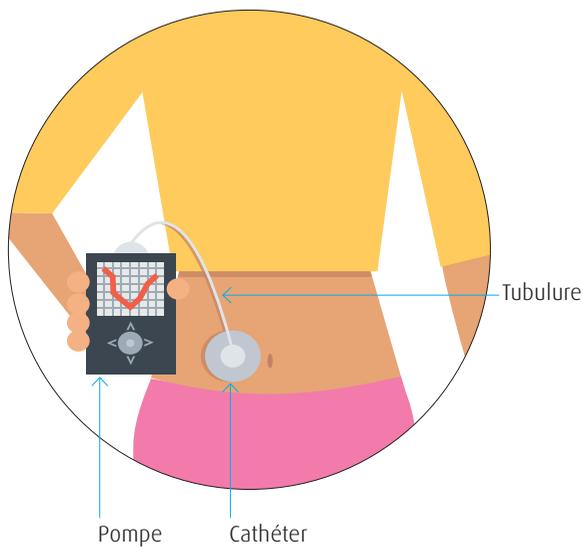
La pompe à insuline.

Les pompes externes à insuline sont des dispositifs programmables, automatiques, de perfusion continue sous-cutanée d'insuline.

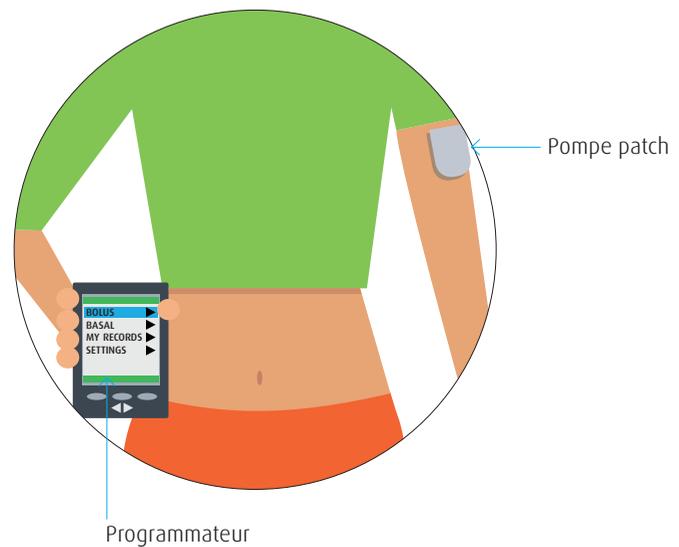
Ils permettent la diffusion d'un débit basal (continu et réglable) d'insuline et la réalisation de bolus (repas ou rattrapage).

Deux types de pompes sont actuellement pris en charge par la Sécurité Sociale.

La pompe à insuline externe,
portable et programmable



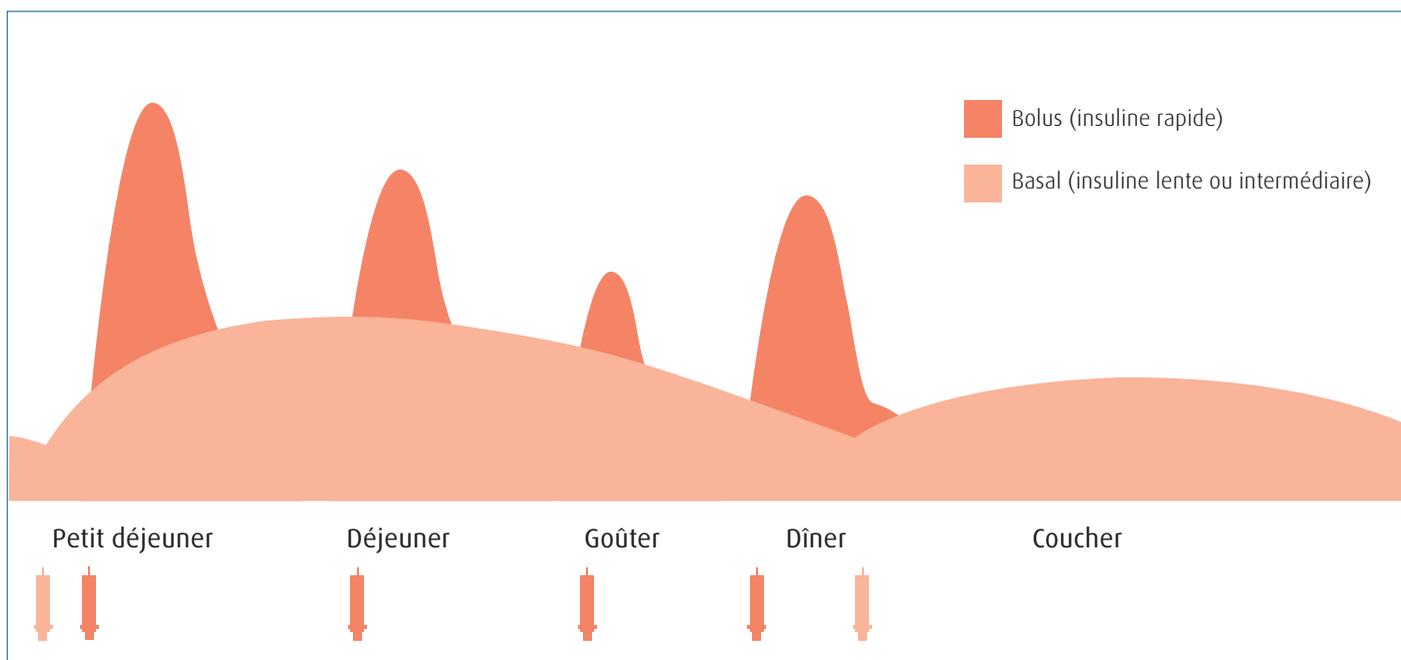
La pompe à insuline externe,
sans tubulure extérieure



Votre diabétologue et/ou votre prestataire de santé à domicile peuvent vous conseiller sur le choix de la pompe à insuline qui vous conviendra le mieux.

L'intérêt de la perfusion sous-cutanée par pompe.

Traitement par stylo à insuline*



Traitement par pompe à insuline*



*Les schémas présentés ci-dessus sont non exhaustifs et à titre d'exemple.

Réservoirs, cathéters et sites d'insertion.

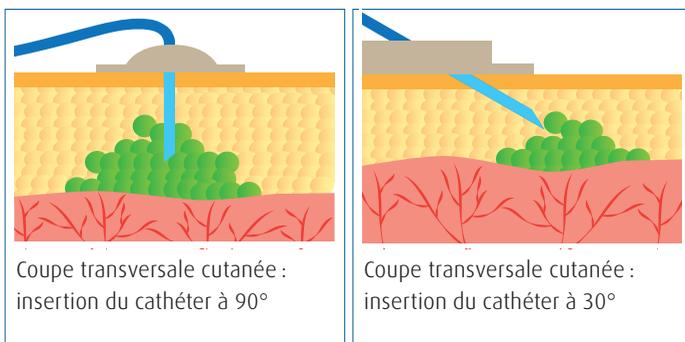
Remplissage du réservoir

Les réservoirs comportent une référence spécifique au type de pompe. N'utilisez que les réservoirs fournis par Linde Homecare France.

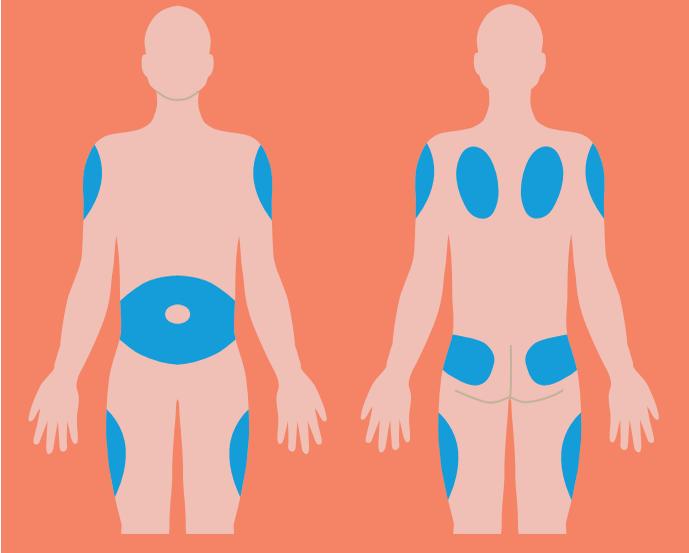
- Vérifiez la date de péremption sur le flacon d'insuline, ainsi que l'aspect physique du liquide (doit être transparent et incolore).
- Lavez-vous soigneusement les mains.
- Prélevez directement l'insuline dans le flacon.
- Assurez-vous qu'aucune bulle d'air ne persiste dans le réservoir.

Les cathéters

La pompe délivre l'insuline contenue dans le réservoir par une fine tubulure souple au bout de laquelle se trouve une canule aussi appelée cathéter. Le cathéter peut être rigide (en acier) ou souple (en teflon). Il est introduit dans le tissu sous-cutané. Chaque cathéter peut être muni d'un système de connexion permettant un arrêt temporaire du port de la pompe (lors de baignade par exemple).



Sites d'insertion indiqués pour la mise en place du cathéter



Pose de cathéters.

- Purgez la tubulure jusqu'à ce que perle l'insuline au bout du cathéter (pas de purge à faire pour les pompes sans tubulure).
- Assurez-vous qu'aucune bulle d'air ne subsiste dans la tubulure. Elle pourrait interférer dans le maintien de vos glycémies.
- Lavez-vous les mains.
- Choisissez le site d'injection.
- Désinfectez la peau.
- Piquez-vous.
- Pour les cathéters à canule souple :
 - piquez-vous (figure 1).
 - retirez l'aiguille en acier (figure 2).
 - faites la purge de la canule en fonction du nombre d'unités préconisé pour votre type de cathéter (figure 3).

Figure 1 ← Aiguille

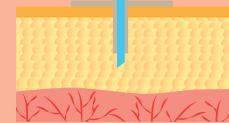


Figure 2

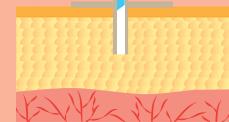
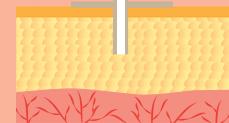


Figure 3 ← Zone vide



Coupe transversale cutanée :
pose et purge du cathéter
souple

Dans quels cas changer de cathéter ?



Changement de cathéter en respectant les consignes de prescription.
Au maximum tous les 3 jours.



En cas d'irritation de la peau, d'inflammation ou de rougeurs,
changez de site d'insertion.
Si les signes d'irritation persistent plus de 24 heures,
consultez votre médecin.



En cas d'hyperglycémie non expliquée $> 2,5$ g/l ou de cétose,
il est préconisé de changer le cathéter et/ou de suivre les
recommandations du service de diabétologie.

Pour mesurer votre glycémie, piquez le côté du doigt en évitant
le pouce et l'index.



Evitez de changer votre cathéter juste avant de vous coucher.
Il est important de mesurer votre glycémie dans les 2 h qui suivent
le changement de cathéter.

Situations particulières.

Discutez-en avec votre infirmier Linde Homecare France.



Technologies



Douche



Piscine / Spa



Cérémonie (soirée)



Sport



Sommeil



Sexualité



Portiques de sécurité



Températures élevées



Températures basses



Examens radiologique, IRM



Altitude / Plongée



Déplacements

Déplacements en France.



Vous souhaitez partir en toute sérénité, Linde Homecare France est là pour vous accompagner dans vos démarches et assurer la continuité de votre prise en charge.

Avant vote départ

1. Afin de préparer votre déplacement, consulter votre diabétologue. A cette occasion, demandez lui un certificat justifiant votre traitement par pompe à insuline (cela vous évitera une déconnection lors du passage des portiques de sécurité dans les aéroports) ainsi qu'une ou plusieurs ordonnances d'avance pour vos médicaments si nécessaire.

2. Contactez notre service assistance au 0 808 80 00 20 (prix d'un appel local) ou par e-mail à l'adresse suivante relation.client@linde.com au minimum 15 jours avant votre départ et précisez :

- Les dates et la durée de votre déplacement.
- Le mode de transport et la durée de votre voyage.
- Les coordonnées d'un contact sur place et votre numéro de téléphone portable.
- L'adresse précise de l'endroit où vous allez séjourner.
- Le matériel que vous emportez pour votre trajet et pour votre usage sur place.

3. Souscrire à une assurance assistance/ rapatriement peut s'avérer utile en cas d'imprévus.

4. Linde Homecare France se charge des formalités administratives et vous met en relation avec une de ses agences en France. De plus, Linde Homecare France pourra vous mettre en relation avec un(e) infirmier(e) libéral(e) ou avec l'établissement hospitalier adéquat le plus proche de votre lieu de séjour.

Pour votre déplacement

5. Votre matériel sera livré soit à votre domicile avant votre départ, soit sur votre lieu de séjour selon la durée de votre déplacement. Vérifiez que vous avez bien tout les éléments de la Liste de matériels.

6. Si vous prenez l'avion, il est nécessaire de prendre vos traitements, ordonnances, pompe et consommables en bagage à main. Pourquoi ? Vos bagages en soute peuvent arriver en retard ou bien se perdre et parce que l'insuline ne résiste pas au gel (les soutes des avions peuvent être sujettes à la dépressurisation et donc au gel).

7. Une fois sur place, n'oubliez pas que votre pompe n'est pas forcément étanche, qu'elle peut être sensible au soleil et au gel. N'hésitez pas à nous consulter pour des accessoires de protection.

Déplacements à l'étranger.

Avant votre départ

1. Afin de préparer votre déplacement, consulter votre diabétologue.
A cette occasion, demandez lui un certificat justifiant votre traitement par pompe à insuline (cela vous évitera une déconnection lors du passage des portiques de sécurité dans les aéroports) ainsi qu'une ou plusieurs ordonnances d'avance pour vos médicaments si nécessaire. Demandez-lui de noter la Dénomination Commune Internationale de vos médicaments (les noms commerciaux des médicaments diffèrent d'un pays à un autre) et les dosages de vos traitements, si possible dans la langue du pays de destination ou en anglais.
2. Il est conseillé de demander votre Carte Européenne d'Assurance Maladie (CEAM) à votre Caisse d'Assurance Maladie. Cette dernière vous permettra d'être remboursé de vos frais de santé. De plus, souscrire à une assurance assistance/rapatriement peut s'avérer utile en cas d'imprévu.

3. Contactez notre service assistance au 0 808 80 00 20 (prix d'un appel local) ou par e-mail à l'adresse suivante relation.client@linde.com au minimum 1 mois avant votre départ et précisez :
 - Les dates et la durée de votre déplacement.
 - Le mode de transport et la durée de votre voyage.
 - Les coordonnées d'un contact sur place et votre numéro de téléphone portable.
 - L'adresse précise de l'endroit où vous allez séjourner.
 - Le matériel que vous emportez pour votre trajet et pour votre usage sur place.
4. Linde Homecare France s'occupe des formalités administratives (attestation de douane des dispositifs médicaux, ...) et se met en relation avec une de ses agences ou un prestataire local.

Pour votre voyage

5. Votre matériel sera livré soit à votre domicile avant votre départ, soit sur votre lieu de séjour.
6. Si vous prenez l'avion, il est nécessaire de prendre vos traitements, ordonnances, pompes et consommables en bagage à main.
Pourquoi ?
Parce que vos bagages en soute peuvent arriver en retard ou bien se perdre et parce que l'insuline ne résiste pas au gel (les soutes des avions peuvent être sujettes à la dépressurisation et donc au gel).
7. Une fois sur place, n'oubliez pas que votre pompe n'est pas forcément étanche, qu'elle peut être sensible au soleil et au gel. N'hésitez pas à nous consulter pour des accessoires de protection.
8. Si vous êtes amené(e) à changer de fuseau horaire, pensez à adapter vos horaires de mise en route de la pompe.

Liste de matériels.

Traitement avec pompe à tubulure

- Pompe
- Cathéters
- Réservoirs (selon pompe)
- Sets pour aseptiser le site d'insertion
- Insuline (flacon, cartouche, stylo)
- Piles
- Bouchons de piles (selon pompe)
- Bouchons de réservoir (selon pompe)
- Guide de votre insulinothérapie

Traitement avec pompe patch

- Patient Digital Monitor (PDM)
- PODs
- Sets pour aseptiser le site d'insertion
- Insuline (flacon, cartouche, stylo)
- Piles
- Guide de votre insulinothérapie

Surveillance

- Lecteur de glycémie
- Capteur de glucose
- Bandelette ou électrodes
- Lancettes + autopiqueur
- Bandelettes urinaires
- Carte diabétique
- Boîte à sucre
- Livret de suivi glycémique
- Matériel du schéma de remplacement
- Glucagon IM ou nasal

Le rôle du prestataire.



Selon la LPPR (Liste des Produits et Prestations Remboursables), le prestataire, par l'intermédiaire d'un infirmier, se doit de :

→ être en mesure de présenter et assurer la formation technique du patient, à la demande du centre initiateur, de toutes les pompes prescrites par celui-ci,

→ respecter les règles de matériovigilance,
→ assurer le suivi du traitement du patient au cours du temps.

Afin de vous assurer un traitement efficace dans le temps et la plus grande sécurité possible, les équipes Linde Homecare France procèdent à des visites de suivi tous les

6 mois (vérification des médicaments dans le réfrigérateur, des péremptions, des stocks, du matériel de secours, des bonnes pratiques,...). Pour que le prescripteur puisse suivre votre traitement à domicile, Linde Homecare France est tenu de lui reporter ces informations après chaque visite.

Afin d'assurer la gestion administrative, financière (100 % remboursé) et de faciliter nos échanges, nous vous prions :
-de bien vouloir respecter les rendez-vous fixés avec l'infirmier(ière) Linde Homecare
-de bien vouloir nous informer des potentiels changements liés à vos coordonnées, votre traitement ou encore à votre prise en charge (renouvellement, arrêt de traitement, ...).

Nous vous rappelons que la prise en charge du coût du traitement par la sécurité sociale est subordonnée à l'exactitude des données que vous nous communiquez.

Les accessoires (coques, pochettes) ou autres types de consommables doivent faire l'objet d'une demande, soit auprès d'un intervenant Linde Homecare France lors de son passage à votre domicile, soit par téléphone (numéro disponible au dos de ce guide).

Assistance.



Si vous rencontrez un quelconque problème concernant le matériel ou le consommable (fournitures journalières), merci de contacter les équipes de Linde Homecare France disponibles 7j/7, 24h/24, afin que nous puissions faire le nécessaire pour vous permettre de poursuivre votre traitement dans les meilleures conditions (numéro disponible au dos de ce guide).

Pour toute question d'ordre médical vous pouvez appeler votre diabétologue.
Si votre question porte sur le(s) médicament(s) prescrit(s) en pharmacie, nous vous invitons à vous rapprocher du pharmacien délivreur.

Information protection des données

La protection des données personnelles est une priorité absolue pour Linde Homecare France. Des informations détaillées sont disponible sur notre site internet : www.lindehomecare.fr.

Associations de patients.

Pour échanger vos expériences et trouver du soutien auprès de patients suivant le même traitement que vous, vous pouvez contacter des associations de patients.



La Fédération Française des Diabétiques

Fondée en 1938 et reconnue d'utilité publique en 1976, la Fédération Française des Diabétiques est totalement indépendante de toute institution publique, de tout organisme ou entreprise privée, et de toute corporation professionnelle.

La Fédération s'est donnée 4 missions :

- défendre et protéger les droits des personnes atteintes de diabète,
- accompagner les personnes diabétiques,
- informer et prévenir le plus grand nombre sur la maladie,
- soutenir la recherche et l'innovation en diabétologie.

www.federationdesdiabetiques.org

Contact : 01 40 09 24 25



L'Association Aide aux Jeunes Diabétiques (AJD)

L'Aide aux Jeunes Diabétiques est une association originale qui allie familles de patients, patients et soignants pour aider les jeunes qui ont un diabète à vivre une vie pleinement épanouissante tout en préservant leur santé.

L'AJD défend leurs intérêts collectifs et particuliers.

Les valeurs de l'AJD, pionnière de l'éducation thérapeutique qu'elle pratique et défend depuis 60 ans, sont basées sur l'humanisme, la reconnaissance des compétences du patient et de sa famille dans le traitement de la maladie au quotidien, et sur le respect de sa liberté.

www.ajd-diabete.fr

Contact : ajd@ajd-educ.org / 01 44 16 89 89

D'autres associations locales peuvent aussi exister près de chez vous...

Forums patients.



Vous pouvez trouver d'autres moyens d'échanges en vous connectant à différents forums de patients diabétiques.

La pompe à insuline, parlons en !

<https://pompeainsuline.federationdesdiabetiques.org/>

Association Française des Femmes Diabétiques

<https://affd.federationdesdiabetiques.org/>

Et bien d'autres

Les termes médicaux.

Acétone (ou corps cétonique)

Lorsque le sucre ne peut plus être utilisé, la combustion des graisses produit de l'acétone (voir : «corps cétoniques»). Substance dont l'élimination par la respiration peut donner à l'haleine une odeur particulière, «fruitée», «dissolvant de vernis à ongles».

Acido-cétose (ou céto-acidose)

Accumulation d'acétone ou de corps cétoniques dans le sang (cétose) qui provoque, au-delà d'une certaine quantité, une acidité anormale du sang (acidose).

Basal (débit basal)

Apport d'insuline à un rythme continu dans un traitement par pompe. Il s'agit de l'insuline dont le corps a besoin pour fonctionner (en dehors des repas).

Bolus

Quantité d'insuline apportée pour couvrir un besoin en insuline au moment d'un repas ou pour corriger une hyperglycémie.

Boucles fermées hybrides

Système associant un capteur de glucose, une pompe à insuline et une intelligence artificielle, qui permettent de régler automatiquement les adaptations de débits de base. Le patient doit toujours intervenir sur ses bolus.

Canule

Petit tube souple inséré sous la peau à l'aide d'un dispositif d'insertion permettant l'administration d'un produit.

Capteur de glucose

Dispositif médical constitué d'un émetteur (transmetteur) et d'un capteur, qui mesure le glucose interstitiel, et permet de connaître à tout moment sa glycémie. Certains dispositifs doivent être calibrés avec des glycémies capillaires et d'autres non.

Cathéter

Dispositif médical consistant en un tube de dimension et de souplesse variables, selon les usages pour lequel il est destiné. Le cathéter est destiné à être inséré dans la lumière d'une cavité du corps ou d'un vaisseau sanguin et permet le drainage ou l'infusion de liquides.

Diabète de type 1

Diabète dû à une destruction des cellules du pancréas qui sécrètent l'insuline (cellules β). Cette destruction est d'origine auto-immune, c'est-à-dire provoquée par la production d'anticorps dirigés contre le pancréas.

Diabète de type 2

Diabète caractérisé par une sécrétion d'insuline diminuée mais encore présente et une résistance à l'action de l'insuline (insulino-résistance), souvent en rapport avec un surpoids.

Diabète Gestationnel

Diabète apparaissant en cours de grossesse. En l'absence de prise en charge correcte, il peut avoir un impact sur le fœtus. Il disparaît généralement après l'accouchement.

Glucagon

Hormone hyperglycémisante sécrétée par le pancréas qui constitue le traitement des hypoglycémies sévères. Existe sous forme de pulvérisation nasale ou d'injection intra-musculaire.

Glucose

Source d'énergie (sucre) utilisée directement comme combustible par les cellules.

Glycémie

Taux de sucre dans le sang.

Hémoglobine glyquée

Le dosage de cette protéine contenue dans les globules rouges du sang, renseigne sur l'équilibre glycémique des 2 à 3 mois précédents.

Hyperglycémie

Excès de glucose dans le sang.

Hypoglycémie

Manque de glucose dans le sang.

Insuline

Hormone hypoglycémisante produite par le pancréas qui permet au glucose du sang d'entrer dans les cellules.

Lecteur de glycémie

Dispositif médical qui mesure le glucose sanguin (capillaire).

Pompe à insuline externe, portable et programmable

Appareil relié par une tubulure à un cathéter, permettant de diffuser en continu de l'insuline.

Pompe à insuline externe sans tubulure extérieure

Appareil communicant avec une pompe patch, permettant de diffuser en continu de l'insuline.

Réservoir

Contenant dans lequel l'insuline est stockée pour être diffusée ensuite dans le tissu sous-cutané.

T.I.R

« Time in range » ou « temps dans la cible ». Indice de mesure de l'équilibre glycémique, qui indique combien de temps un patient se situe entre les deux bornes glycémiques fixées avec son praticien (intervalle commun: 0,7 mg/dl-1,8 mg/dl). L'objectif usuel (sauf diabète gestationnel) est de 70% dans la cible.

Tubulure

Dispositif de perfusion, reliant la pompe au site d'injection.

Nos engagements au quotidien.

Chez Linde Homecare France, la santé de nos patients et l'amélioration de leur qualité de vie sont au cœur de nos préoccupations. Chacun d'entre nous est mobilisé autour de ces missions pour être dans votre quotidien.



Expertise

- **Équipes spécialisées** : pharmaciens, infirmier(e)s conseil, spécialisé(e)s, au service du patient et de son entourage.
- **Formations continues et personnalisées** pour chaque collaborateur grâce à notre centre de formation Hom' Academy et à notre équipe de formateurs Linde Homecare France.

Ethique

- En tant que **prestataire labellisé Qualipsad, membre** nous nous engageons au respect strict de la réglementation (LPPR, BPDOM, ADR, décret n°2013-414 sur la transparence DMOS, RGPD) et de la prescription.

Réactivité

- **Plus de 15 agences** réparties nationalement pour toujours plus de proximité et d'efficacité dans la prise en charge et le suivi de chacun de nos patients.
- **Outils de suivi des patients en temps réel**, partage et téléchargement des systèmes de télésuivi avec votre accord.

Sécurité

- **Suivi des règles strictes de pharmacovigilance et matériovigilance** : traçabilité totale des interventions (téléphonique ou au domicile), des numéros de lots et de l'ensemble du matériel d'insulinothérapie.

Conseil

- **Experts disponibles 24h/24 et 7j/7** (selon traitement) pour assister les patients tout au long de leur traitement, par téléphone ou au domicile.
- **Formations techniques et des suivis personnalisés**, selon les besoins de chaque patient et de leur environnement, grâce

Innovation

- **Développement d'outils connectés** vous aidant dans votre pratique quotidienne
- **Support exclusif d'aide à l'activité physique**